

## НАУЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО РЕСПУБЛИКИ КОМИ И ВЕНГРИИ В ПОСТСОВЕТСКИЙ ПЕРИОД

Артеев С.П.

Научный руководитель – доцент Максимова Л.А.

*ГОУ ВПО Сыктывкарский государственный университет*

В современном мире все большее значение приобретают интернациональные контакты и связи ученых из разных стран. Это связано с общемировой тенденцией по усилению взаимосвязи и взаимозависимости стран и регионов современного мира. В ходе международного научного сотрудничества, как и в любой другой сфере, можно наблюдать как достижения, так и заметные трудности. Анализ научного сотрудничества в исторической ретроспективе может дать точки опоры для оптимизации и улучшения его качества.

В данной работе рассматривается сотрудничество Коми и Венгрии в научной сфере. Как известно, коренное население Коми и Венгрии принадлежит к одной языковой семье – финно-угорской – и имеет генетическое родство. Данное обстоятельство с давних времен способствует налаживанию контактов между данными территориями и народами, населяющими их.

Представляется возможным выделить несколько периодов в сотрудничестве Коми и Венгрии:

- I. Период до Октябрьской революции 1917 г.;
- II. Советский период;
- III. Период после распада Советского Союза, то есть с 1991 г.

В данной работе внимание будет уделено научному сотрудничеству Коми и Венгрии в постсоветский период.

Период в двадцать лет, прошедших после распада СССР можно разделить на два этапа по отношению к коми-венгерскому научному сотрудничеству:

1. Декларативный (1990-е гг.): когда планировалось и заявлялось довольно много проектов, но при этом практически ничего воплотить в реальность не удалось.
2. «Практический» (2000-е гг.): в это время действительно на практике стали постепенно осуществляться некоторые совместные проекты.

1990-е гг. носили для научного сотрудничества России с зарубежными странами двоякий характер.

С одной стороны, были устранены юридические и политические барьеры для развертывания широкого сотрудничества российских ученых с зарубежными коллегами.

С другой стороны, распад Советского Союза и последовавшие вслед за этим мощные изменения и потрясения в социальной, политической, экономической и духовной сферах стран, ранее входивших в СССР, а также его бывших союзников в Восточной Европе негативно отразились на международном научном сотрудничестве,

так как Россия оказалась в положении острого социально-экономического кризиса, который стал постепенно преодолеваться только в первые годы XXI века.

Все вышеизложенное в полной мере относится и к научному сотрудничеству между Республикой Коми и Венгерской Республикой.

Следует отметить, что в советский период существовали контакты и связи между учеными из Коми АССР и Венгерской Народной Республики. Однако они в основном шли по линии Академии наук СССР и Венгерской Академией наук.

На рубеже 1980-1990-х гг. предпринимались попытки наладить сотрудничество между вузовской наукой Коми и Венгрии. 21-23 марта 1990 г. в Сыктывкарский госуниверситет приезжали профессора венгерских университетов: Ласло Керестэщ из университета г. Дебрецен и Янош Пустаи из университета г.Печ. Ими был подписан договор об обмене студентами-филологами. Согласно договору, студенты получали возможность проходить фольклорную и языковую практику на территории Коми АССР и Венгрии.

Однако в связи с крайне тяжелой и неблагоприятной социально-экономической обстановкой в России в 1990-е гг. как такового обмена не получилось. Некоторое количество студентов финно-угорского факультета СыктГУ уехало на учебу в Венгрию, но в Сыктывкарский университет оттуда никто не прибыл. Иначе говоря, это был не обмен.

Процесс налаживания прямых контактов между финно-угорскими вузами России и суверенных финно-угорских государств начинает активно развиваться вскоре после распада СССР. Инициативу проявил ректор Сомбатхейского педагогического института Венгерской Республики доктор Янош Пустаи. В конце 1992 – начале 1993 гг. ряд ректоров вузов России подписали «Протокол о намерениях университетов финно-угорских стран и республик в составе Российской Федерации». Свои подписи под документом поставили ректоры Марийского, Сыктывкарского, Петрозаводского, Удмуртского и Мордовского университетов. Данный протокол призван был предварять подписание договора о создании и деятельности Ассоциации финно-угорских университетов. Подписание договора должно было состояться во время очной встречи ректоров соответствующих университетов.

Очная встреча ректоров финно-угорских университетов состоялась 27-29 сентября 1993 г. в стенах Сомбатхейского педагогического института в Венгрии. Присутствовал на ней и ректор Сыктывкарского университета С.И. Худяев. Переговоры руководителей вузов проводились в рамках первой конференции ректоров финно-угорских стран и республик.

Несмотря на идею создания ассоциации по признаку этнической принадлежности, уже в планах сфера ее деятельности отнюдь не ограничивалась лишь областью языкознания, литературоведения, этнографии и фольклористики. Как отмечалось и в «Протоколе о намерениях университетов финно-угорских стран и республик в составе Российской Федерации» и в пригласительном письме от Яноша Пустаи на имя ректора Сыктывкарского государственного университета, предполагалось также наладить взаимодействие в области естественных и экономических наук. Как следует из «Протокола о намерениях...», планировалось наладить совместную учебно-методическую работу, а также обмен преподавателями и студентами. Ректор СыктГУ С.И. Худяев приехал на встречу в г. Сомбатхей с пакетом

конкретных предложений по сотрудничеству в области естественных и гуманитарных наук. В совместную деятельность предполагалось вовлечь четыре факультета Сыктывкарского госуниверситета. В их число входили: физико-математический, химико-биологический, филологический и исторический факультеты.

Естественно, что наиболее плотное сотрудничество намечалось развить с филологическим факультетом СыктГУ, где работали специалисты в области коми и финно-угорского языкознания, литературы и фольклора. Список возможных предложений по филфаку насчитывал 17 пунктов. Помимо обмена научной и методической литературой, предполагалось написание совместных научных работ по финно-угорскому литературоведению и проведение совместных конференций, симпозиумов по проблемам венгерского, пермского, финно-угорского языкознания. В документе были обозначены предложения по разработке общих научных тем, относящихся к коми-венгерским лингвистическим проблемам (лексикология, морфология, синтаксис, диалектология, историческая грамматика). Намечалось организовать совместные диалектологические и фольклорно-этнографические экспедиции на территории Республики Коми Коми-Пермяцкого автономного округа с целью отработки методики сбора и обработки фольклорно-этнографического материала, а также проведение конференций по итогам этих экспедиций. Руководство СыктГУ также предлагало венгерской стороне организовать поездки на стажировку в Будапештский университет преподавателей филфака СыктГУ и, наоборот, приезд в Сыктывкар преподавателей из Венгрии с целью чтения курсов лекций по истории венгерской литературы, фольклора и этнографии, а также спецкурса по венгерскому языку. Преподаватели ратовали и за обмен студентами СыктГУ и венгерских вузов. Филфак также стремился выступить в роли проводника венгерской культуры и искусства на территории Коми. С этой целью, преподаватели предлагали свою помощь в организации выставок и экспозиций венгерских авторов. Кафедры филфака Сыктывкарского университета рассчитывали и на помощь венгерской стороны в сфере ведения учебного процесса. Филологов интересовал опыт венгров в области совершенствования механизма системы университетского типа образования и индивидуализации обучения.

Однако в начале 1990-х создать Ассоциацию финно-угорских университетов не удалось. Вновь необходимость создания такой организации стала обсуждаться во второй половине первого десятилетия XXI века.

На втором этапе своеобразный пик сотрудничества между Коми и Венгрией пришелся на конец первого десятилетия XXI века.

Важное событие, обеспечившее финно-угроведов Республики Коми серьезными интеллектуальными ресурсами, произошло в 2009 г. Известный венгерский филолог-финно-угровед, крупный специалист по литературе финно-угорских народов (особенно удмуртской и коми) Петер Домокош передал в дар Республике Коми свою личную научную библиотеку. Библиотека отныне размещается в отдельном зале крупнейшей библиотеки региона – Национальной библиотеке РК. В состав книжной коллекции П.Домокоша входит 4550 единиц хранения. В основном это книги по литературоведению и лингвистике, а также художественная литература. Они охватывают почти все финно-угорские языки, а также на русском, немецком, английском. Из этих книг 41 особенно ценны, так как были изданы еще в XIX веке. Также в переданной коллекции содержится 90 изданий, повествующих о Коми крае и вышедших в ряде зарубежных издательств. Данное обстоятельство открывает

возможность для исследователей Республики Коми, занимающихся образом Коми земли у иностранцев.

Это коллекция собиралась более полувека. Помимо научных трудов, в нее также входят около 50 словарей и 200 методических пособий.

Интересно, что на библиотеку Домокоша претендовали не только ряд российских финно-угорских регионов, но и Финляндия, Эстония, некоторые другие европейские страны, а также сама Венгрия. Однако профессор П.Домокош выбрал именно Республику Коми в силу нескольких причин. Во-первых, по его мнению, из российских регионов Коми сделала наибольший вклад в развитие финно-угроведения за последние 15 лет. Во-вторых, в силу своего преклонного возраста (в январе 2009 г. ему исполнилось 73 года) и того обстоятельства, что его дети не пошли по научному пути.

Для того, чтобы как можно большее количество исследователей и интересующихся смогли ознакомиться и поработать с книгами Домокоша, находящимися в НБ РК, было решено оцифровать их и выложить на официальном сайте библиотеки. К октябрю 2009 г. было оцифровано свыше 100 изданий. Однако возникли проблемы правового плана. Дело в том, что согласно российскому законодательству о защите авторских прав можно тиражировать на электронных носителях лишь те издания, которые были выпущены более 80 лет назад. На сегодняшний день на сайте НБ РК выложено лишь 22 издания из коллекции Домокоша, которые можно беспрепятственно скачать.

В силу того, что около тысячи томов из коллекции П.Домокоша в НБ РК составляют книги на венгерском языке, то при обработке книг возник серьезный языковой барьер. К сожалению, в Республике Коми очень мало специалистов со знанием венгерского языка. Выход был найден. Летом 2009 г. в Венгрии уже в 15-й раз были организованы летние курсы венгерского языка для представителей финно-угорских народов. Библиотекарь отдела литературы на иностранных языках Надежда Ануфриева смогла пройти курс обучения венгерскому языку на этих курсах. По возвращении в Сыктывкар Н.Ануфриева продолжила описание «венгерской» части коллекции профессора П.Домокоша, но уже опираясь на более уверенное владение венгерским языком. Организатором этих курсов выступает известный венгерский ученый Янош Пустаи.

Я.Пустаи также вносит значимый вклад в налаживание научно-образовательных контактов и связей между Коми и Венгрией. В последнее время, в рамках деятельности Международной Ассоциации финно-угорских университетов (МАФУУ), проф. Я.Пустаи принимает активное участие в реализации долгосрочного проекта АФУУ по виртуальному обучению. 15 ноября 2010 г. Я.Пустаи прочитал для студентов 3-4 курсов СыктГУ, обучающихся по специальности «коми филология», первую онлайн-лекцию на тему «Финно-угорское языкознание. Новый взгляд». Лекция проходила на русском языке, однако в перспективе планируется переход на английский язык. Это объяснимо, так как в случае подключения к онлайн-обучению в рамках МАФУУ вузов Венгрии, Финляндии и Эстонии, английский язык станет наиболее приемлемым средством взаимной коммуникации. В условиях, когда финно-угорские страны и народы, как правило, в основном находятся на значительном удалении друг от друга, современные технико-технологические средства связи позволяют реализовывать совместные проекты без излишних финансовых затрат. Помимо этого, это также способствует сплочению финно-угорских народов.

Также венгерская сторона, наряду с финской и эстонской, согласно планам, должна сыграть весомую роль в создании и деятельности магистратуры «Культурное наследие финно-угорских народов» в СыктГУ. Как следует из планов, магистратура будет иметь широкий профиль, а не ограничится только языкознанием и литературоведением. Идея создания данной магистратуры принадлежит уже упоминавшемуся выше Я.Пустаи. Одной из важных черт подготовки будущих магистров станут обязательные стажировки в зарубежных финно-угорских странах, в том числе и в Венгрии. В случае успешной реализации проекта по созданию магистратуры появится реальная возможность создания общего финно-угорского научно-образовательного пространства. Возможно, это станет мощным фактором стабилизации негативных этнодемографических процессов, наблюдаемых сегодня на территориях проживания российских финно-угров.